



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

YORK_F01

**Sound recordings collected by
Frank A. York, 1994-1995**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1994-1995

Extent: 7 sound cassettes (ca. 60 min. each) : analogue, mono + field tape report sheets
1 sound cassette (ca. 90 min. each) : analogue, mono + field tape report sheet

Production history

These recordings were collected by Frank A. York between 8th March, 1994 and 25th September, 1995 at Iama/Yam Island, Torres Strait, Qld.. They document Kriol language and Kalaw Lagaw Ya/Kala Lagaw Ya languages and songs at Iama/Yam Island. Participants include Lizzie Lui; Richard Harry, performer and composer; Margaret Baluz; Mareko Kebisu; Patrick Thaiday; Salu Sebasio; Charlotte Thaiday; Arthur Kebisu, performer and composer; Cessa Harry; Raina Thaiday; Thamey Unicombe; Rebecca David; Mismun David, composer; Tom David, composer; Kuiur Monde, composer; Gowrie Peter, composer; Jerry Thaiday, composer; Simeon Harry, composer; Maino Kebisu, composer; Maino Kelly; Mixie Lui, composer; Gada David, composer; Eric Mareko, composer; Maik Kelly, composer; Niki Maki, composer; Maza Samuel, composer; Missa Samuel, composer; Peter Larry, composer; John Kelly, composer; Tyson Baluz, composer; Younga David, composer; Lui David, composer; Mimia Larry, composer; Karkasam Chris, composer; Komri Price, composer; Louisa Kelly, composer; William Kepa, composer; Dick David, composer; Lily Raina Thaiday, composer. The collection was deposited with AIATSIS on 14th February, 1997.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Music notes of field recordings 3.94/FY1, 3.94/FY2, 3.94/FY1, 11.94/FY2, 11.94/FY4 and 9.95/FY1, as well as transcripts of all field recordings, are held with the AIATSIS Collections. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Frank A. York and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
013100	3.94/FY1	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya and Kriol songs and language material - including instruments sounds - with Lizzie Lui, Richard Harry, Margaret Balvz, Mareko Kebisu and Patrick Thaiday.
013101	3.94/FY2	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya songs and language material with Richard Harry, Margaret Balvz, and Mareko Kebisu.
013102	3.94/FY3	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya and Kriol songs and language material with Richard Harry, Margaret Balvz, Mareko Kebisu, Salu Sebasio, Charlotte Thaiday and Arthr Kebisu.
013103	3.94/FY5	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya songs and language material with Cessa Harry, Raina Thaiday, Salu Sebasio, Mareko Kebisu, Charlotte Thaiday, Lizzie Lui, Mrs Sebasio, and Thamey Unicombe.
013104	11.94/FY2	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya songs and language material with Salu Sebasio, Margaret Baluz, Rebecca David, Richard Harry and Lizzie Lui.
013105	11.94/FY3	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya and Kriol songs and language material with Salu Sebasio, Margaret Baluz, Lizzie Lui, Rebecca David, and Richard Harry.
013106	11.94/FY4	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya songs and language material with Salu Sebasio, Margaret Baluz, Richard Harry, Rebecca David and Lizzie Lui.
013107	9.95/FY1	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya songs and language material with Richard Harry.

ITEM DESCRIPTIONS

013100/3.94/FY1

Performer/speaker(s):	Lizzie Lui, Richard Harry, Margaret Balvz, Mareko Kebisu, Patrick Thaiday
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Instrumental - Mixed instruments, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language, Kriol language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013100	00:00:00	Frank York introduction. Quartet performing – 2 male (Richard Harry, Mareko Kebisu), 2 female (Lizzi Lui, Margaret Balvz). Accompaniment – badara (Mareko Kebisu), tapping on chair (Margaret Balvz)	8 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:16:38	Male speaker (probably Richard Harry) introduces various songs		
	00:30:59	Frank York introduction. Trio performing – 2 male (Richard Harry, Mareko Kebisu), 1 female (Margaret Balvz). Accompaniment – badara (Mareko Kebisu), tapping on chair (Margaret Balvz)	9 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:51:23	Frank York introduces sound of badara		
	00:52:10	Patrick Thaiday introduces various sounds		
	00:54:08	End of field recording 3.94/FY1 and end of YORK_F01-013100.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

013101/3.94/FY2

Performer/speaker(s):	Richard Harry, Margaret Balvz, Mareko Kebisu
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013101	00:00:00	Frank York introduction. Trio performing – 2 male (Richard Harry, Mareko Kebisu), 1 female (Margaret Balvz). Accompaniment – badara (Mareko Kebisu), tapping on chair (Margaret Balvz).	10 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:54:08	End of field recording 3.94/FY2 and end of YORK_F01-013101.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

013102/3.94/FY3

Performer/speaker(s):	Richard Harry, Margaret Balvz, Mareko Kebisu, Salu Sebasio, Charlotte Thaiday, Arthur Kebisu
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language, Kriol language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013102	00:00:00	Frank York introduction. Trio performing – 2 male (Richard Harry, Mareko Kebisu), 1 female (Margaret Balvz). Accompaniment – badara (Mareko Kebisu), tapping on chair (Margaret Balvz).	11 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:22:33	Frank York introduction. Quartet performing – 3 male (Mareko Kebisu, Arthur Kebisu), 2 female (Charlotte Thaiday, Salu Sebasio). Accompaniment – tapping with stick (Arthur Kebisu), tapping book (Salu Sebasio).	16 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:22:41	Female speaker (probably Charlotte Thaiday) introduces song called <i>Ya sida</i> with further explanation from unidentified male speaker. Other songs are played.		
	00:38:52	End of field recording 3.94/FY3 and end of YORK_F01-013102.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Cessa Harry, Raina Thaiday, Salu Sebasio, Mareko Kebisu, Charlotte Thaiday, Lizzie Lui, Thamey Unicombe
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013103	00:00:00	Frank York introduction. Performing – 1 male (Mareko Kebisu), 5 female (Cessa Harry, Salu Sebasio, Raina Thaiday, Charlotte Thaiday, Lizzie Lui). Accompaniment – tapping on table with rulers and pencils (Lizzie Lui).	18 March 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:29:07	Frank York introduction. Performing – 4 female (Salu Sebasio, Charlotte Thaiday, Lizzie Lui, Thamey Unicombe) Accompaniment – tapping on table (Salu Sebasio), and with pencils (Lizzie Lui).		
	00:29:21	Unidentified female speaker introduces various songs.		
	00:39:14	End of field recording 3.94/FY5 and end of YORK_F01-013103.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

013104/11.94/FY2

Performer/speaker(s):	Salu Sebasio, Margaret Baluz, Rebecca David, Richard Harry, Lizzie Lui
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013104	00:00:00	Frank York introduction. Group performing – 1 male (Richard Harry), 4 female (Salu Sebasio, Margaret Baluz, Rebecca David, Lizzie Lui). Accompaniment – badara (Richard Harry), tapping on chair with rulers (Rebecca David).	8 November 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:30:01	Unidentified female speaker introduces various songs.		
	01:00:53	End of field recording 11.94/FY2 and end of YORK_F01-013104.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Salu Sebasio, Margaret Baluz, Lizzie Lui, Rebecca David, Richard Harry
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language, Kriol language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013105	00:00:00	Unidentified female speaker introduces various songs.	8 November 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:17:34	Frank York introduction. Group performing – 1 male (Richard Harry), 1 female (Margaret Baluz) Accompaniment – badara (Richard Harry), tapping rulers on chair (Margaret Baluz).	14 November 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:30:05	Richard Harry introduces various songs.	15 November 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:54:32	Unidentified female speaker introduces song called <i>Ngai kizji yagaimo</i> . Group performing – 1 male (Richard Harry), 3 female (Salu Sebasio, Margaret Baluz, Rebecca David). Accompaniment – badara (Richard Harry), tapping rulers on chair (Rebecca David).		
	00:56:05	Unidentified female speaker introduces two songs.		
	01:00:53	End of field recording 11.94/FY3 and end of YORK_F01-013105.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

013106/11.94/FY4

Performer/speaker(s):	Salu Sebasio, Margaret Baluz, Richard Harry, Rebecca David, Lizzie Lui
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013106	00:00:00	Unidentified female speaker introduces two songs called <i>Migi bailu dia Sunraiꞑ Ribangu</i> and <i>Ina T.I. gui uitbaianu</i> . Group performing – 1 male (Richard Harry), 4 female (Salu Sebasio, Rebecca David, Lizzie Lui and Margaret Baluz). Accompaniment – badara (Richard Harry), drumming sticks on chair (Rebecca David), tapping sticks on table (Lizzue Lui).	15 November 1994	Iama / Yam Island, Qld
	00:07:17	Unidentified female speaker introduces various songs.		
	00:10:56	End of field recording 11.94/FY4 and end of YORK_F01-013106.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

013107/9.95/FY1

Performer/speaker(s):	Richard Harry
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation, Music - Contemporary - Island dance, Music - Vocal - Group - Mixed voices
Language/people:	Kalaw Lagaw Ya / Kala Lagaw Ya language
Places:	Iama / Yam Island (Qld TSI SC54-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
YORK_F01-013107	00:00:00	Frank York introduces song called <i>Malu wapi napun gar</i> performed by Richard Harry.	21 September 1995	Iama / Yam Island, Qld
		Frank York introduction. Performer – 1 male (Richard Harry). Frank York introduces song called <i>Kole kaisi ngalmun</i> .	22 September 1995	Iama / Yam Island, Qld
		Frank York introduction. Performer – 1 male (Richard Harry). Frank York introduces two songs.	25 September 1995	Iama / Yam Island,
	00:10:57	End of field recording 9.95/FY1 and end of YORK_F01-013107.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)